

bō rě bō luó mì duō xīn jīng
般若波罗蜜多心经

táng sān zàng fǎ shī xuán zàng fèng zhào yì
唐三藏法师玄奘奉诏译

guān zì zài pú sà xíng shēn bō rě bō luó mì duō shí zhào jiàn
观自在菩萨，行深般若波罗蜜多时，照见

wǔ yùn jiē kōng dù yī qiè kǔ è
五蕴皆空，度一切苦厄。

shè lì zǐ sè bú yì kōng kōng bú yì sè sè jí shì
“舍利子，色不异空，空不异色，色即是

kōng kōng jí shì sè shòu xiǎng xíng shí yì fù rú shì
空，空即是色。受、想、行、识，亦复如是。

shè lì zǐ shì zhū fǎ kōng xiàng bù shēng bú miè bú gòu
“舍利子，是诸法空相，不生不灭，不垢

bú jìng bù zēng bù jiǎn shì gù kōng zhōng wú sè wú shòu xiǎng
不净，不增不减。是故空中无色，无受、想、

xíng shí wú yǎn ěr bí shé shēn yì wú sè shēng
行、识；无眼、耳、鼻、舌、身、意；无色、声、

xiāng wèi chù fǎ wú yǎn jiè nǎi zhì wú yì shí jiè wú
香、味、触、法。无眼界，乃至无意识界；无

wú míng yì wú wú míng jìn nǎi zhì wú lǎo sǐ yì wú lǎo sǐ jìn
无明，亦无无明尽，乃至无老死，亦无老死尽。

wú kǔ jí miè dào wú zhì yì wú dé
无苦、集、灭、道。无智亦无得。

yǐ wú suǒ dé gù pú tí sà duǒ yī bō rě bō luó mì duō
“以无所得故，菩提萨埵，依般若波罗蜜多

gù xīn wú guà ài wú guà ài gù wú yǒu kǒng bù yuǎn lí diān
故，心无挂碍，无挂碍故，无有恐怖，远离颠

dǎo mèng xiǎng jiū jìng niè pán sān shì zhū fó yī bō rě bō luó mì
倒梦想，究竟涅槃；三世诸佛，依般若波罗蜜

duō gù dé ā nòu duō luó sān miǎo sān pú tí
多故，得阿耨多罗三藐三菩提。

gù zhī bō rě bō luó mì duō shì dà shén zhòu shì dà míng
“故知般若波罗蜜多，是大神咒，是大明

zhòu shì wúshàngzhòu shì wúděngděngzhòu néngchú yī qiè kǔ
咒，是无上咒，是无等等咒，能除一切苦，
zhēn shí bù xū gù shuō bō rě bō luó mì duōzhòu
真实不虚，故说般若波罗蜜多咒。”

jí shuōzhòuyuē
即说咒曰：

jiē dì jiē dì bō luó jiē dì bō luó sēng jiē dì pú
“揭谛揭谛 波罗揭谛 波罗僧揭谛 菩

tí sà pó hē
提萨婆诃”

般若波罗蜜多心经